

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---



---

**JAARGANG 2022 Nr. 138**


---



---

**A. TITEL**

*Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken van 14 april 1891, zoals herzien te Brussel op 14 december 1900, te Washington op 2 juni 1911, te 's-Gravenhage op 6 november 1925, te Londen op 2 juni 1934, te Nice op 15 juni 1957 en te Stockholm op 14 juli 1967 (met Reglement van Uitvoering en Reglement van Taksen); Stockholm, 14 juli 1967*

**Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 003563 en 013960 in de Verdragenbank.**

**B. TEKST**

De Algemene Vergadering van de bijzondere Unie voor de internationale inschrijving van merken heeft ingevolge artikel 10, tweede lid, onderdeel a, onder iii, van de Schikking van Madrid wijzigingen van het Reglement van Uitvoering bij het Protocol aangenomen te Genève tijdens haar 56<sup>e</sup> (32<sup>e</sup> buitengewone) zitting van 14 tot en met 22 juli 2022.

De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van de wijzigingen luiden als volgt:

**Regulations Under the Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks**

**as in force on November 1, 2022**

[...]

## CHAPTER 1

## GENERAL PROVISIONS

[...]

## Rule 3

*Representation Before the International Bureau*

[...]

(2) *[Appointment of the Representative]*

[...]

(b) The appointment of a representative may also be made in a separate communication, provided it is made on the relevant official form, and it may relate to one or more specified international applications or international registrations of the same applicant or holder. The said form shall be presented to the International Bureau

(i) by the applicant, the holder or the appointed representative, or

(ii) by the Office of the Contracting Party of the holder.

The form shall be signed by the applicant or the holder, or by the Office presenting the request.

---

<sup>1)</sup> De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen.

[...]

## Rule 5

### *Excuse in Delay in Meeting Time Limits*

[...]

- (5) *[International Application and Subsequent Designation]* Where the International Bureau receives an international application or a subsequent designation beyond the two-month period referred to in Article 3(4) of the Protocol and in Rule 24(6)(b), and the Office concerned indicates that the late receipt resulted from circumstances referred to in paragraph (1), paragraphs (1) and (4) shall apply.

[...]

## CHAPTER 6

### RENEWALS

#### Rule 30

##### *Details Concerning Renewal*

- (1) *[Fees]*

[...]

- (b) If any payment made for the purposes of renewal is received by the International Bureau earlier than six months before the date on which the renewal of the international registration is due, it shall be considered as having been received six months before the date on which renewal is due.

[...]

---

## **Règlement d'exécution du Protocole relatif à l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques**

**Texte en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2022**

[...]

### CHAPITRE PREMIER

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

[...]

#### Règle 3

##### *Représentation devant le Bureau international*

[...]

- 2) *[Constitution du mandataire]*

[...]

- b) La constitution d'un mandataire peut aussi être faite dans une communication distincte, à condition d'utiliser le formulaire officiel prévu, et elle peut se rapporter à une ou plusieurs demandes internationales spécifiées ou à un ou plusieurs enregistrements internationaux spécifiés du même déposant ou titulaire. Ce formulaire doit être présenté au Bureau international
- i) par le déposant, le titulaire ou le mandataire constitué,
  - ii) par l'Office de la partie contractante du titulaire.
- Le formulaire doit être signé par le déposant ou le titulaire, ou par l'Office présentant la demande.

[...]

#### Règle 5

##### *Excuse de retard dans l'observation de délais*

[...]

- 5) [*Demande internationale et désignation postérieure*] Lorsque le Bureau international reçoit une demande internationale ou une désignation postérieure après le délai de deux mois visé à l'article 3.4) du Protocole et à la règle 24.6)b), et que l'Office concerné indique que la réception tardive résulte de circonstances visées à l'alinéa 1), les alinéas 1) et 4) s'appliquent.

[...]

## CHAPITRE 6

### RENOUVELLEMENTS

#### Règle 30

##### *Précisions relatives au renouvellement*

- 1) [*Émoluments et taxes*]

[...]

- b) Tout paiement aux fins du renouvellement qui est reçu par le Bureau international plus de six mois avant la date à laquelle le renouvellement de l'enregistrement international doit être effectué est considéré comme ayant été reçu six mois avant cette date.

[...]

## C. VERTALING

### **Reglement van Uitvoering bij het Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken**

**zoals van kracht op 1 november 2022**

[...]

#### HOOFDSTUK 1.

##### ALGEMENE BEPALINGEN

[...]

#### Regel 3.

##### *Vertegenwoordiging bij het Internationale Bureau*

[...]

2. [*Aanwijzing van de gemachtigde*]

[...]

- b. De aanwijzing van een gemachtigde kan ook geschieden in een afzonderlijke kennisgeving, op voorwaarde dat dit gebeurt op het relevante officiële formulier, en die betrekking kan hebben op een of meer gespecificeerde internationale aanvragen of een of meer gespecificeerde internationale inschrijvingen van dezelfde aanvrager of rechthebbende. Deze kennisgeving dient aan het Internationale Bureau te worden overlegd
- door de aanvrager, rechthebbende of aangewezen gemachtigde, of
  - door de Administratie van de overeenkomstsluitende Partij van de rechthebbende.
- De kennisgeving dient te worden ondertekend door de aanvrager of de rechthebbende, of door de Administratie waardoor deze is ingediend.

[...]

#### Regel 5.

##### *Aanvaarden van het overschrijden van termijnen*

[...]

5. [*Internationale aanvraag en latere aanwijzing*] Indien het Internationale Bureau een internationale aanvraag of een latere aanwijzing ontvangt na het verstrijken van de in artikel 3, vierde lid, van het Protocol en regel 24, zesde lid, letter b, genoemde termijn van twee maanden, en de betrokken Administratie aangeeft dat laattijdige ontvangst het gevolg is van omstandigheden zoals bedoeld in het eerste lid, zijn het eerste en vierde lid van toepassing.

[...]

## HOOFDSTUK 6.

### VERLENGINGEN

#### Regel 30.

#### *Verduidelijking van de verlenging*

##### 1. [Taksen]

[...]

- b. Elke betaling ten behoeve van de vernieuwing die door het Internationaal Bureau meer dan zes maanden voor de datum waarop de verlenging van de internationale inschrijving dient te worden verricht, wordt ontvangen, wordt beschouwd als zijnde ontvangen zes maanden voor de datum waarop de verlenging dient plaats te vinden.

[...]

---

#### G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 22 juli 2022 van de regels 3, 5 en 30 van het Reglement van Uitvoering bij de Schikking van Madrid zijn op 1 november 2022 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen van 22 juli 2022 van het Reglement van Uitvoering, evenals de Schikking van Madrid, voor het Europese deel van Nederland.

---

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijzigingen van 1 november 2022 van het Reglement van Uitvoering bij de Schikking van Madrid, in het Europese deel van Nederland zullen zijn bekendgemaakt op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *twintigste* december 2022.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

W.B. HOEKSTRA